



## Éditorial

Cher lecteur,

Il ne reste environ qu'un mois avant la 18<sup>e</sup> conférence internationale sur les hôpitaux et les services de santé promoteurs de santé qui se déroulera à Manchester et qui portera sur la lutte contre les inégalités en matière de santé, un sujet de plus en plus d'actualité, comme l'a fait remarquer Zsuzsanna Jakab, la nouvelle directrice du bureau régional de l'OMS Europe, dans son discours d'ouverture à Genève le 19 janvier. Nous vous présentons madame Jakab dans la section Partenaires de ce numéro et nous traitons aussi du Rapport sur la santé 2009 de l'OMS Europe. Ce document souligne l'importance de la promotion de la santé dans les services de santé, ce qui renforce la position du réseau HPS. La section Partenaires contient aussi un bref rapport sur le 4<sup>e</sup> congrès mondial des patients récemment organisé par l'IAPO à Istanbul, en Turquie.

Dans la section Réseaux, nos très actifs collègues du réseau HPS Canada/Montréal présentent les premiers résultats, très prometteurs, de l'évaluation de leur outil de promotion de la santé en milieu de travail.

Nous vous souhaitons une bonne lecture et avons hâte de vous voir à Manchester!

*Jürgen M. Pelikan, Christina Dietscher, Vienne*

## Sommaire

Événements HPS internationaux : Conférence 2010	1
Nouvelles de l'OMS et de l'IAPO	2
Nouvelles des réseaux HPS : Canada — Montréal	3
Renseignements sur les événements, les publications et les liens	3
Marque d'éditeur	3
Invitation à soumettre des articles pour le no 43 du bulletin HPS	3

## Événements HPS internationaux

### 18<sup>e</sup> conférence internationale sur les HPS; programme des séances parallèles établi!



La18<sup>e</sup> conférence HPS (Manchester, R.-U., 14-16 avril 2010) approche! Elle a pour thème : *S'attaquer aux causes et aux conséquences des inégalités en matière de santé : les contributions des services de santé et du réseau HPS*

Plusieurs conférenciers internationaux renommés s'exprimeront en séance plénière. Il y aura également des articles parallèles, des séances d'affiches et des miniséances orales. Environ 250 présentateurs de tous les continents se pencheront sur quatre principaux sujets :

- À quels déterminants relatifs aux inégalités en matière de santé les services sociaux et de santé peuvent-ils s'attaquer?
- Comment lutter contre les inégalités en matière de santé tout au long de la vie?
- Que peut-on faire pour réduire les inégalités en matière de santé chez le personnel de la santé?
- À quel point les hôpitaux et les services de santé peuvent-ils utiliser leur potentiel en tant qu'organisations socialement responsables pour réduire les inégalités en matière de santé?

Nous avons hâte de vous rencontrer dans la dynamique ville de Manchester!

Pour en savoir plus sur le programme, visiter le site <http://www.univie.ac.at/hph/manchester2010>

## Nouvelles de l'OMS et des autres organismes HPS partenaires



### OMS-Europe

*Nouvelle directrice à la tête du bureau régional de l'OMS Europe*

La D<sup>re</sup> Zsuzsanna Jakab a pris ses fonctions de nouvelle directrice du bureau régional de l'OMS Europe le 1<sup>er</sup> février 2010. Elle succède au D<sup>r</sup> Marc Danzon qui occupait ce poste depuis 2000.

Dans son discours du 19 janvier, la D<sup>re</sup> Jakab a déclaré : « Les besoins en matière de santé et de sécurité de la santé figurent de plus en plus sous les projecteurs à la fois en Europe et dans le monde. Ils sont liés à la crise économique qui a frappé la région et le monde. Les écarts en matière de santé dans cette région, les iniquités croissantes au sein des pays européens et entre ces pays, ainsi que les changements démographiques et sociaux que l'on constate dans le paysage européen sont très préoccupants. Les défis combinés de la pandémie de grippe H1N1 en 2009, l'épidémie croissante de maladies non transmissibles et les effets sur la santé des changements climatiques nous amènent à créer et à renforcer des outils et des approches en santé publique dignes du 21<sup>e</sup> siècle. [...] Les réponses doivent combiner les déterminants sociaux et de la santé, la responsabilité gouvernementale et personnelle ainsi que celle du secteur privé et des autres acteurs de la société.

Pour plus de renseignements sur la D<sup>re</sup> Jakab, visiter le site

[http://www.euro.who.int/mediacentre/PR/2010/20100127\\_1](http://www.euro.who.int/mediacentre/PR/2010/20100127_1)



### OMS-Europe

*Le Rapport sur la santé en Europe 2009 est désormais disponible (en anglais seulement). Il souligne l'importance de la promotion de la santé.*

Le récent Rapport sur la santé en Europe 2009 publié par l'OMS Europe est centré sur les tendances en matière de santé publique. Il donne un aperçu des facteurs qui influencent la santé et des défis pour l'avenir. Ce rapport indique que la promotion de la santé est une stratégie importante qui permet d'améliorer la prestation de services et les résultats (y compris la mortalité évitable) dans de nombreux domaines. Il précise notamment que « les activités

de prévention des maladies et de promotion de la santé sont fondamentales pour améliorer la santé globale dans la région européenne parce qu'elles s'attaquent aux maladies transmissibles et non transmissibles. Elles visent la participation des secteurs extérieurs à la santé, ce qui suppose de la fermeté dans l'exécution de la fonction de gouvernance du système de santé ». Voici les activités particulières de promotion de la santé énumérées dans le rapport.

- Promotion du changement de mode de vie et des conditions environnementales afin de bâtir une culture axée sur la santé;
- Activités éducatives et de communication sociale pour promouvoir les conditions, les modes de vie, les comportements et les environnements sains;
- Réorientation des services de santé pour créer des modèles de soins qui favorisent la promotion de la santé;
- Renforcement des partenariats intersectoriels pour améliorer l'efficacité des activités de promotion de la santé;
- Évaluation des effets des politiques publiques sur la santé.

De plus, selon le rapport, l'objectif élargi de la promotion de la santé est de fournir des conseils aux décideurs politiques sur les risques pour la santé, l'état de santé et les besoins ainsi que d'élaborer des stratégies pour différents milieux.

Ces références confirment les travaux et les orientations du réseau HPS.

Le document complet est disponible en anglais à

<http://www.euro.who.int/Document/E93103.pdf>



### IAPO :

*4<sup>e</sup> Congrès mondial des patients en Turquie*

Le 4<sup>e</sup> congrès mondial des patients organisé par l'IAPO s'est déroulé à Istanbul, en Turquie, du 23 au 25 février. Le programme était centré sur thème suivant : **Renforcer les systèmes de santé dans le monde, la valeur de l'engagement des patients**. Il a permis aux participants d'élaborer des pratiques et d'échanger sur ces dernières dans ce domaine fondamental. Le congrès a réuni des représentants de groupes de patients membres de l'IAPO et d'autres acteurs clés en matière de conception et de prestation de soins de santé. Les membres de l'IAPO représentent 40 types de maladies (y compris le diabète, les troubles de la croissance, le cancer, l'ostéoporose et les maladies cardiovasculaires) et plus de 50 pays.

Pour plus de renseignements sur le congrès, visiter

<http://www.patientsorganizations.org/congress>

## Nouvelles des réseaux HPS, des membres et des groupes d'experts

### Montréal, Canada

*Le groupe de travail sur la promotion de la santé du personnel/les milieux de travail sains est en train d'élaborer un guide et un recueil des pratiques exemplaires en matière de promotion de la santé.*

Comme vous le savez peut-être, les membres du groupe de travail HPS sur la promotion de la santé du personnel/les milieux de travail sains sont en train de formuler des recommandations sur les modèles et les stratégies les plus pertinents en matière de milieux de travail favorables à la promotion de la santé dans le cadre des organisations HPS. Un des résultats visés est un guide des pratiques exemplaires.

En juin 2009, Louis Côté, coordonnateur du réseau montréalais des hôpitaux et des CSSS promoteurs de santé et directeur du groupe de travail, a demandé aux membres des réseaux montréalais et internationaux de participer à un processus visant à constituer un recueil des projets des organisations HPS afin d'en faire un guide sur les pratiques exemplaires. Les membres ont reçu un cadre décrivant les milieux de travail sains, les méthodes et les stratégies qui favorisent la réussite du projet ainsi qu'un questionnaire pour leur permettre de présenter adéquatement leur projet. Les organisations de santé et de services sociaux montréalaises et internationales ont soumis plus de 60 projets.

Les membres du groupe de travail ont effectué une partie des évaluations et le reste sera terminé bientôt. Six critères basés sur le cadre proposé ont été retenus pour l'évaluation : conception et axe du projet, leadership organisationnel, établissement et mise en place du projet et des ressources, continuité, maintien et rayonnement, évaluation, suivi et résultats, originalité et innovation.

Ce projet est plus qu'une simple réflexion sur le processus de constitution du recueil. Le guide pratique et réaliste présentera des chapitres sur de nombreux sujets comme les modes de vie sains, l'agrément, les processus participatoires, les inégalités en matière de santé au travail, etc. Le contenu du guide est en train d'être rédigé et une première ébauche de quelques chapitres a été soumise au groupe de travail pour commentaires. La revue de la documentation effectuée par le groupe de travail a permis de découvrir de nombreux projets intéressants provenant du monde entier (axés sur la communauté scientifique et sur le grand public). Le

guide contiendra aussi des références auxquelles il est facile d'accéder (articles, sites web, outils, etc.).

Vous serez bientôt informés des résultats de la collection et des détails de cet excellent projet novateur!

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Louis Côté, coordonnateur du réseau montréalais des hôpitaux promoteurs de santé et directeur du groupe de travail à l'adresse suivante : [louis.cote@ssss.gouv.qc.ca](mailto:louis.cote@ssss.gouv.qc.ca)

## Renseignements sur les événements, les publications et les liens



### Conférences & réunions

18<sup>e</sup> Conférence internationale sur les hôpitaux et services de santé promoteurs de santé

**S'attaquer aux déterminants des inégalités en matière de santé : les contributions du réseau HPS**

14-16 avril 2010, Manchester, R.-U.

Information scientifique:

<http://www.univie.ac.at/hph/manchester2010>

Renseignements locaux sur la conférence :

<http://www.hphconference2010.co.uk>

**Fédération Européenne des Hôpitaux -- Agora 2010**

Le patient chronique : un défi sur les plans cliniques et de la gestion 14-17 juin, Copenhague (Danemark)

Renseignements supplémentaires :

<http://www.hope.be/05eventsandpublications/eventsandpublicationsfirstpage.html>

**20<sup>e</sup> conférence mondiale de l'UIPES sur la promotion de la santé**

Santé, équité et développement durable  
11-15 juillet 2010 - Genève, Suisse

[www.uihpeconference.net](http://www.uihpeconference.net)



## Publications & documents

### Le rapport sur la santé en Europe 2009 Santé et systèmes de santé

OMS – Bureau régional de l'Europe (Éd.)  
Copenhague. Disponible en ligne à

<http://www.euro.who.int/Document/E93103.pdf>



## Liens & outils Internet

### Secrétariat international HPS

et Centre collaborateur de l'OMS pour la promotion  
de la santé basée sur des données probantes dans  
les hôpitaux

<http://www.who-cc.dk>

### Secrétariat du congrès HPS

et Centre collaborateur de l'OMS pour la promotion  
de la santé dans les hôpitaux et dans les soins de  
santé

<http://www.hph-hc.cc>

### Inscription à la liste de diffusion HPS

<http://lists.univie.ac.at/mailman/listinfo/hph-forum>

### Groupe d'experts HPS sur les services de santé psychiatriques promoteurs de santé

<http://www.hpps.net/>

### Groupe d'experts HPS sur la promotion de la santé des enfants et des adolescents dans les hôpitaux et les services de santé

<http://who.collaboratingcentre.meyer.it>

### Groupe d'experts HPS sur les hôpitaux et services de santé amis des immigrants et culturellement compétents

[http://www.ausl.re.it/HPH/FrontEnd/Home/Default.aspx?channel\\_id=38](http://www.ausl.re.it/HPH/FrontEnd/Home/Default.aspx?channel_id=38)

### Groupe d'experts HPS Unis contre le tabac

<http://www.ensh.eu/ensh/racine/default.asp?id=980>

### Liste des réseaux HPS nationaux et régionaux

<http://www.who-cc.dk/networks>

## Éditeurs

---

Jürgen M. Pelikan (directeur, Centre collaborateur  
de l'OMS pour la promotion de la santé dans les  
hôpitaux et dans les soins de santé)

---

Christina Dietscher (Centre collaborateur de l'OMS  
pour la promotion de la santé dans les hôpitaux et  
dans les soins de santé)

---

## Comité de rédaction

---

Zora Bruchacova, Bratislava (SK)

---

Shu-Ti Chiou, Taipei (TW)

---

Louis Côté, Québec (CA)

---

Carlo Favaretti, Udine (IT)

---

Margarete Kristenson, Linköping (SE)

---

Irena Miseviciene, Kaunas (LT)

---

Hanne Tonnesen, Copenhague (DK)

---

Yannis Tountas, Athènes (GR)

---

## Aide à la rédaction

---

Astrid Loidolt (Centre collaborateur de l'OMS pour la  
promotion de la santé dans les hôpitaux et dans les  
soins de santé)

---

## Mise en page

---

Mise en page Hermann Schmieid (Centre  
collaborateur de l'OMS pour la promotion de la  
santé dans les hôpitaux et dans les soins de santé)

---

## Marque d'éditeur

---

Centre collaborateur de l'OMS pour la promotion de  
la santé dans les hôpitaux et dans les soins de  
santé, au Ludwig Boltzmann Institute Health  
Promotion Research

Untere Donaustraße 47, 1020 Vienne, Autriche  
+43-1-21 21 493-21

[hph.soc-gruwi@univie.ac.at](mailto:hph.soc-gruwi@univie.ac.at) - <http://www.hph-hc.cc>

---

## Invitation à soumettre des articles pour le n° 43

Si vous désirez nous faire part d'une nouvelle ou  
de vos commentaires sur les sujets suivants :

- projets
- événements et conférences passés ou à venir
- publications
- stratégies de promotion de la santé
- ou recherche sur la promotion de la santé

Pour / ou effectués par les :

- réseaux nationaux/régionaux HPS
- groupes de travail HPS
- organisations individuelles de soins de santé œuvrant en promotion de la santé
- organisations HPS partenaires (OMS, etc.)

Vous êtes chaleureusement invité à contribuer au bulletin HPS!

### **Directives pour toute soumission**

Nous vous invitons à envoyer un article d'une longueur maximale de 200 mots, en prenant soin de résumer votre message et, si possible, d'envoyer un hyperlien fournissant de l'information supplémentaire. Veuillez adresser votre article à Mme Christina Dietscher, Centre collaborateur de l'OMS pour la promotion de la santé dans les hôpitaux et dans les soins de santé, Vienne, Autriche, de préférence en courrier attaché, à [hph.soc-gruwi@univie.ac.at](mailto:hph.soc-gruwi@univie.ac.at). La date d'échéance pour faire parvenir un article pour le bulletin n°43 est le 15 avril 2010.